



Universitat de València, 10-12 marzo de 2010

La aplicación de las TICs en el ámbito docente y profesional del Inglés para el Turismo Internacional

Rosa Giménez Moreno

Universitat de València

rosa.gimenez@uv.es

Elvira Montañés Brunet

Universitat de València

elvira.montanes@uv.es

Resumen

La búsqueda de información y de materiales adecuados para el aprendizaje del inglés dentro del campo del turismo internacional resulta a menudo una tarea compleja fundamentalmente por dos razones: la relativa carencia de material especializado para uso pedagógico y profesional y la diversidad en los enfoques que ofrece este campo. Si bien existen en el mercado materiales como libros de texto (Harding, 1999) o diccionarios (Alcaraz Varó, E. et al. 2000) que abordan la enseñanza del inglés para el turismo internacional, todavía son escasos en comparación con la abundante oferta de materiales para la enseñanza y práctica del inglés en otras áreas profesionales (ej. Inglés Financiero, Inglés Jurídico, Inglés para los Negocios, etc.). Estos materiales además poseen una cobertura muy limitada en sus contenidos, debido en parte a la rapidez con la que resultan obsoletos. Por otra parte, en los nuevos estudios de grado en Turismo parece detectarse que se mantendrá –o incluso aumentará– la heterogeneidad en la descripción de los mismos, hecho que ocurría en las antiguas diplomaturas, tanto a nivel nacional como internacional. Este nivel de heterogeneidad se debe principalmente a la variedad de enfoques desde los que puede abordarse un área tan amplia, heterogénea e interdisciplinar como es la enseñanza, investigación y el desempeño profesional dentro del ámbito del turismo: la perspectiva económica y empresarial, geográfica e histórica, psicológica y sociológica, de patrimonio cultural y natural, entre otras. En los nuevos grados es probable que esta variación sea mayor ya que, en su justificación, se ha debido argumentar el interés académico, científico y/o profesional de los mismos, para lo cual se ha analizado el contexto socio-económico, geográfico y cultural de las instituciones que los ofertan, así como las competencias profesionales necesarias para el desempeño de la profesión de los futuros graduados, es decir, la “empleabilidad” de los mismos se ha convertido en un parámetro fundamental (ANECA 2005).

Teniendo en cuenta la amplitud y diversidad de este contexto académico, formativo y profesional, el presente trabajo en primer lugar revisará algunas de las fuentes de información más relevantes utilizando las TICs -bases de datos, páginas web académicas e institucionales, diccionarios on-line y otras herramientas de búsqueda de información (Castells, 2001). A continuación, se mostrarán diversas estrategias de explotación de tales materiales para la docencia, así como para la mejora del uso profesional del inglés para el turismo internacional (Baber, 2007). La finalidad es que las fuentes recomendadas y las técnicas mostradas sean de utilidad para docentes y para alumnos tanto dentro como fuera del aula, potenciando así el aprendizaje autónomo y continuo a lo largo de la vida. Asimismo pretenden ser útiles tanto para profesionales en proceso de formación en el desarrollo de sus habilidades comunicativas en

lengua inglesa (Yus, 2001), como para otros profesionales más experimentados que necesiten disponer de herramientas que faciliten la utilización de las tecnologías de la información y la comunicación en cualquier tarea profesional diaria vinculada al ámbito del Inglés para el Turismo Internacional.

Palabras clave: Inglés, Turismo, TICs, IFE.

Abstract

The search for information and adequate materials for the learning of English in the field of International Tourism is often considered a complex task for two fundamental reasons: the relative lack of specialized materials for teaching and professional use, and the diversity of approaches that this field encompasses. Although specialist materials covering this subject, e.g. textbooks (Harding, 1999) or dictionaries (Alcaraz Varó, E. et al. 2000) can already be found on the market, they are still rare in comparison to the broad range of materials used for teaching and practicing this language in other professional areas (e.g. Financial English, English for Law, English for Business, etc.). These materials also have limited coverage in terms of content, partly due to how quickly they become obsolete. On the other hand, the heterogeneity of the descriptions used in new Tourism degrees –which up until now has been characteristic of the former university studies in this field – appears to be maintained, even increased, at both national and international levels. This heterogeneity is principally due to the variety of angles from which such a broad, complex and interdisciplinary subject can be approached for teaching, research and professional practices within the field of tourism: the discipline can be approached from the perspective of the economy and business, geography and history, psychology and sociology, cultural and natural heritage, amongst others. Within the new university degrees, this variation will probably be greater given that the socio-economic, geographic and cultural environment of the institutions offering the degree is now one of the main criteria, alongside the professional competences of future graduates, for which the “employability” of these graduates is fundamental (ANECA 2005).

Considering the depth and breadth of this academic, formative and professional context, this study will initially revise some of the most relevant sources of information using ICTs –databases, institutional and academic websites, on-line dictionaries and other search tools (Castells, 2001). Following on from this, the paper will show diverse strategies used in exploiting these materials for teaching and also for the improvement in the professional use of English for International Tourism (Baber, 2007). The main aim is that the recommended sources and techniques will be of use for teachers and students both inside and outside the classroom, promoting autonomous and life-long learning (LLL). The objectives of this research also are to be useful for professionals who are in the process of honing their communicative skills in English (Yus, 2001), and even for those with experience who may need to use ITCs in their day-to-day professional lives within the field of English for International Tourism.

Key words: English, tourism, ICT, IFE.

Referencias bibliográficas / Bibliographical references:

- Alcaraz Varó, E. et al. (2000). Diccionario de Términos de Turismo y Ocio (Inglés-Español/ Español-Inglés). Barcelona: Ariel Referencia.
- ANECA (Agencia Nacional de Evaluación de la Calidad y Acreditación). Libro Blanco. Título de grado en Turismo. Accesible en: http://www.aneca.es/media/150432/libroblanco_jun05_turismo.pdf. Fecha de consulta: 9 de julio de 2009.
- Baber, E. (2007) Fifty Ways to Improve your Business English Using the Internet. Oxford: Summertown Publishing Ltd.
- Castells, M. (2001; 1ª edición bolsillo, 2003). La Galaxia Internet. Reflexiones sobre Internet, Empresa y Sociedad. Barcelona: Random House Mondadori, S.A.
- Harding, K. (1999, 2nd ed.). Going International. Oxford: Oxford University Press.
- Yus, F. (2001). Ciberpragmática. El Uso del Lenguaje en Internet. Barcelona: Editorial Ariel, S.A.